



Savaii



FREE

Published by the Ministry of the Prime Minister & Cabinet (MPMC)

Lifting of the Proclamation of State of Emergency for COVID 19

STATEMENT BY THE HONOURABLE PRIME MINISTER AFIOGA FIAMĒ NAOMI MATAAFA: 26th JULY, 2022

Greetings and Talofa lava Samoa.

We have arrived at the end of the COVID 19 State of Emergency number 81 which started from midnight of 27th June, 2022 until today. At alert level 1 we have continued to monitor new cases, encouraged vaccinations for the eligible population, and advised on the importance of adhering to preventative public health measures necessary to cushion the severe impacts of COVID 19.

Our journey with COVID 19 has been a long two years. Like all countries, Samoa has seen and felt the ravages of the virus across all sectors of the economy.

Our norms have changed necessitating the practices of wearing masks, social distancing, and adapting to periodic nationwide lockdowns to minimise the rapid spread of the virus.

The closing of international borders has impacted all of us. Millions of lives have been lost across the world, likewise we have experienced the same albeit on a lesser scale.

In the midst of the storms of our journey we continue to find peace and comfort in the grace of God. We have learnt to sail with faith seeking guidance, protection, and healing from Him.

Our national efforts to drive COVID 19 vaccinations, led by the Ministry of Health and well supported by our people, is highly commendable.

The most recent figures from the Ministry of Health show that 93.6% of those 18 years old and above have been fully vaccinated, 92.4% for the 12 to 17 years old, and 91.4% for the 5 to 11 years old. These figures



continued page 3

PRIME MINISTER AFIOGA FIAMĒ NAOMI MATAAFA

Se'e 'ese Samoa mai Poloā'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i

Tusia: Tusiga Taofiga

Ua fa'aihoa e le afioga i le Palemia, Fiame Naomi Mataafa, le tulaga manino ua i ai le fa'ai'uga a le Kapaneta, patino i vavao ma poloā'iga o fa'alavelave tutupu fa'afuase'i ona o le Koviti – 19.

E ui i le tele o lu'itau ma fa'afitaui se feagai ma Samoa aemaise le lalolagi atoa, ona o le pepesi fa'aafi ai o lea

fa'ama'i oti, peita'i ua va'aia le fa'aitiitia o tagata Samoa ua pesia ae ua silia i le 90% o tagata Samoa e tatau ona tui, ua mae'a uma o latou tui puipui.

O lea fetu'unā'iga, ua mautinoa ai le toe fo'i o Samoa i tulaga masani mo ana auaunaga e pei ona i ai a'o le'i o'o mai le Koviti – 19.

I le folasaga a le afioga i le Palemia i aso ananafi, na ia fa'aihoa ai e fa'apea;

"Fa'amālō le folau manua, fa'afetai le pale. E tatou te viia le Atua i lana tausiga ma lana pule aoao iā Samoa, o lo'o tatou saogālēmū ai pea, e ui i le tele o faigatā ma lu'itau e o'o mai i le soifuaga nei.

O lenei ua tatou taunu'u mai i le fa'ai'uga o le pilota sa fa'amaonia mo le i ai o le atunu'u i fa'asalalauga mo fa'alovelave fa'afuase'i lona 81, atoa ai ma poloā'iga o vavao sa tu'uina atu i le masina na te'a nei.

faaauau itulau 9



Petaia -Tevita appointed to lead Tourism

(GOVT. PRESS SECRETARIAT)- A long serving public servant with the Samoa Tourism Authority is the new Chief Executive Officer per appointment approved by Cabinet last week Thursday.

From a list of 7 applicants, Cabinet endorsed the Recommendation from the Panel to appoint Pativaine Petaia- Tevita as the new CEO to lead the Authority for the next three years.

She holds a Master in Business Administration complemented by a Bachelor of Business and a second Bachelor Accounting.

She brings 17 years of valuable experience as senior officer and Assistant CEO with the Tourism Authority.



Cabinet appoints Lefaoalii as new Chief Executive for MCIT

(GOVT. PRESS SECRETARIAT); Cabinet has appointed Lefaoalii Unutoa Auelua Fonoti as the new Chief Executive Officer of the Ministry of Communications and Information Technology, (MCIT).

Lefaoalii is not new to leading a Government Ministry. She served as the Regulator in charge of the Office of the Regulator.

She holds a Matser Degree in Engineering complemented by a Bachelor of Arts and AD Diploma in Electronics.

Four applicants had vied for the position.

AMATA SAU TEUGATUPE E TEU-FAAFAIGALUEGA

Asiasi mai i le tatou Upega Tafailagi : www.utos.ws

Imeli mai i le : info@utos.ws

Valaau mai i le : 26949 / 29916

O loo iai foi le tatou

Facebook Page !

UTOS

UNIT TRUST OF SAMOA

Smart investment for a better future.

SSAB
Simply the best

30TH PROMOTION

3 DAYS ONLY
THUR 28TH | FRI 29TH
SAT 30TH JULY 2022

BEACH CHAIR
\$45.00
WAS - \$75.00



PIPEE CHAIR
\$48.50
WAS - \$75.00
BUY 6 FOR
\$280.00

ACER ASPIRE 14"
\$1,599.00
WAS - \$2,200.00



SAMSUNG
FRIDGE 336L
\$1,899.00
WAS - \$2,750.00



SAMSUNG
FRIDGE 317L
\$2,100.00
WAS - \$2,450.00



SAMSUNG
FRIDGE 255L
\$1,550.00
WAS - \$2,200.00



SAMSUNG
FRIDGE 254L
\$1,450.00
WAS - \$1,950.00



\$1,199.00
COOLEX 9,000
BTU AIRCON
WAS - \$1,699.00



\$1,899.00
COOLEX 18,000
BTU AIRCON
WAS - \$2,400.00



COOLEX
DISPLAY COOLER 363L
\$1,399.00
WAS - \$1,999.00



COOLEX
FRIDGE 420L
\$1,650.00
WAS - \$2,200.00



COOLEX
FRIDGE 268L
\$1,099.00
WAS - \$1,599.00



GLASS GAS STOVE
2 BURNER
\$119.00
WAS - \$210.00



COOLEX
FREEZER 200L
\$999.00
WAS - \$1,199.00



POOL TABLE 6FT
\$2,500.00
WAS - \$5,200.00



POOL TABLE 7FT
\$2,800.00
WAS - \$5,500.00



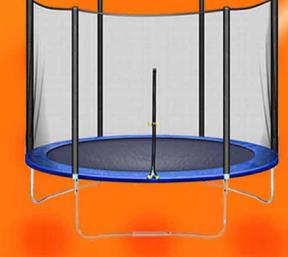
TRAMPOLINE
WITH LADDER/SAFETY
NET 14FT
\$1,399.00
WAS - \$1,950.00



TRAMPOLINE
WITH LADDER/SAFETY
NET 12FT
\$1,099.00
WAS - \$1,750.00



TRAMPOLINE
SAFETY NET 10FT
\$899.00
WAS - \$1,450.00





2 Samoa talks to resume in American Samoa

By: Nanai Taofiga Laveitiga Tuiletufuga

Leaders from the two Samoas will be sitting down on the negotiation table in American Samoa this Thursday to resume the Two Samoa talks between the territory and Samoa after a four year absence.

Prime Minister Fiame Naomi Mataafa is heading the Samoa delegation that will include Cabinet Ministers.

The two day brainstorming will start Thursday (local time) with officials from the two Samoas to revisit, review, and renew outstanding and new issues for mutual benefits.

In announcing the talks yesterday, Prime Minister Fiame told a Press Conference that it is most fitting for the two Governments to sit down to continue the annual dialogue which started in 1983. "Also we are a new Government and the same with the Territorial Government and we need understand each other's' priorities which will benefit residents of the two Samoas," says the Prime Minister.

Among the issues likely to be included in the talks would be the COVID Response and cooperation from both sides as restrictions ease and borders reopen.

The new Consulate Office and Residence project as a commitment by the Government of Samoa towards its representation and importance of the relationship is also a notable subject.

from page 1

Lifting of the Proclamation of State of Emergency for COVID 19

reflect the status of our collective cooperation and our readiness to move forward with confidence.

In this regard, Cabinet at its meeting yesterday afternoon approved the removal of the Proclamation of the State of Emergency for Samoa after careful consideration of our current status, and the preparatory measures in place for the reopening of our national borders on 1st August, 2022 as announced earlier.

With the lifting of the SOE, all sectors of Government will return to their normal operations as guided by relevant legislation. International travels will be regulated under the legislative requirements of government border agencies including health, ports, quarantine, customs and immigration. Government will continue to remain vigilant at our borders.

Let me take this opportunity to thank you Samoa for all your support in our fight against COVID 19. The support government received from villages and communities, greatly helped with our efforts to keep Samoa safe.

We remember all those who lost their battles to COVID 19

and reiterate condolences to all the families and communities concerned.. May the Spirit of our Lord continue to comfort you.

Lau Afioaga i le Ao Mamalu o le Malo, I thank you for your support and prayers throughout the SOE period.

I acknowledge Church leaders for their endless prayers and supplications, for our country and our people.

To all public servants, frontline workers, doctors and nurses, the Disaster Advisory Committee – thank you for your sacrifices and commitment to safeguard our country.

I also acknowledge with sincere gratitude and appreciation the assistance of all our development partners and international community. Thank you for all your support and assistance delivered bilaterally, regionally and globally including generous partnerships with Samoa that facilitated an effective and impactful COVID 19 response.

May God bless us all as we approach the reopening of our borders next week.

Soifua



EDITOR & PRESS SECRETARY

Nanai Taofiga Laveitiga
Tuiletufuga
lave.tuiletufuga@mpmcgov.ws
Tel: (685) 24-799 ext 747

SUB EDITOR SAMOAN

Tusiga Peseta Taofiga
tusiga.taofiga@mpmc.gov.ws

PRINCIPAL LAYOUT ARTIST

Elisapeta Palepoi-Asiata
Te: 26398 ext. 786

PRINCIPAL PRODUCTION UNIT

Joshua Lafoa'i
joshua.lafoai@mpmc.gov.ws

PRINCIPAL PRESS SECRETARY

Eirenei Ariu Toleafoa
eirenei.ariu@mpmc.gov.ws

SENIOR REPORTER ENGLISH

Marc Membrere
marc.membrere@mpmc.gov.ws

SENIOR REPORTER SAMOAN

Taunuuga Toatasi
taunuuga.toatasi@mpmc.gov.ws

SENIOR PRODUCTION UNIT

Vaitogi Asuisui Matafeo
asuisui.matafeo@mpmc.gov.ws

SENIOR MARKETING

Vala Dora Samoa
dora.samoa@mpmc.gov.ws
Tel: 26398 ext 785

MARKETING OFFICER

Litia Taateo Aviata
litia.taateo@mpmc.gov.ws

ADMINISTRATION OFFICER

Tuusa'o Iose

CONTACT

Ph: 26398 or 63222
savali@mpmc.gov.ws
Level 4, FMFMII
Government Building
Eelele Fou

Published by:
The Ministry of the Prime Minister & Cabinet,
FMFMII Government Building.

Printed by:
Samoa Observer Ltd

Second booster not mandatory

By: Marc Membere

For people fearing critical and cold be fatal due to COVID19 virus, there is a second booster available and free.

Since the beginning of the month, 189 residents who have completed the two rounds of vaccination and their first booster have had their second booster dose.

And it's not mandatory, according to Acting Health Chief Executive Officer Tagaloa Dr. Robert Thomsen.

The second booster, explains Tagaloa is additional protecting and precautionary which he added is at the freedom of the public to decide whether to get their second booster or not.

But you need to complete all the three shots and a three month grace period is compulsory. "Three months after receiving your first booster you will be able to get the

second booster shot," said Tagaloa.

The Acting Director General explained that other countries have started to roll out their third and fourth booster shot, while in Samoa the emphasis of the second booster is being placed on front liners such as health workers and immigration officers stationed at the Faleolo International Airport.

Tagaloa reiterated that it is up to the individual whether or not they want the second booster shot.

77,140 of the eligible population have received the first booster shot, and Tagaloa says that since it was rolled out in July 189 people in the country have received the second booster.

"We have enough doses at the moment, and last week we had received more vaccines for the 5- to 11-year-old age group," he said.

In terms of vaccinations, 93.6 per cent of the 18-year-old and upwards group have been fully vaccinated,



Agafili Shem Leo and Tagaloa Dr. Robert Thomsen.

while 92.4 per cent of the 12- to 17-year-old group have received both shots.

For the 5- to 11-year-old group, Tagaloa says that 91.4 per cent of the group has been fully vaccinated.

Influenza B cases continue to rise



Tagaloa Dr. Robert Thomsen

By: Marc Membere

Samoa's Health Ministry continues to receive more cases of Influenza B, and the Acting Director General of Health that number of cases may decrease in the coming weeks.

In a joint Press Conference with NEOC Chairman Agafili Shem Leo, Tagaloa Dr. Robert Thomsen that current data reveals that reports came in from hospitals in Savaii and Upolu showed that two thousand people were affected.

He emphasized that this number is based on cases recorded from main hospitals, and district hospitals in both Upolu and Savaii.

"Results from samples tested in our lab and those that were sent to New Zealand show that there are more Influenza B cases rather than Influenza A," he said.

He stated that Influenza B is highly contagious, which spreads rapidly from one individual to another.

Symptoms include:

- Fever
- Chills
- Sore Throat
- Coughing
- Runny Nose
- Sneezing, Fatigue
- Muscle Aches
- Body Aches

Tagaloa says that there continues to be more Respiratory Syncytial Virus, (RSV) cases in the country which affects children and the elderly.

RSV symptoms include:

- Runny Nose
- Loss Of Appetite
- Coughing
- Sneezing
- Fever
- Wheezing

Tagaloa added that even though number of cases decrease, it is too early to say when it will peak but predicts says that the number of cases will decrease in the next couple of weeks.

He had also pointed out other diseases that have affected people in Samoa recently such as include acute fever and rash, and dengue fever, which he says 6 cases of dengue have been identified in June.

Urging the public to take precautions, Tagaloa said there is no outbreak at the moment.



The medical equipment and Pacific customized dignity kits were handed over on Thursday

UNFPA steps in to assist Government Ministries

By: Marc Membere

The United Nations Population Fund (UNFPA) has handed over medical equipment and dignity kits to the Ministry of Health and the Ministry of Women Community and Social Development.

Speaking during the handover ceremony on Thursday, UNFPA representative Tuliau Sara Falatoese Su'a emphasized that the organization continues its support to Samoa.

UNFPA has been committed to supporting the Samoan Government says Tuliau, on family planning, maternal and child health, antenatal care, adolescent and youth friendly health services.

"We have also been committed in supporting the Samoan Government on its response to emergency crisis such as the COVID-19 response," she said.

"This commitment by UNFPA is demonstrated through its humanitarian and crisis response programme by the handing over to the Ministry of Health based on the request of both Ministries."

Gloves, face masks, isolation gowns, hand sanitizers, and tents to the Health Ministry while the Ministry of Women Community and Social Development received 3000 Pacific customized dignity kits and 300 women with disability dignity kits.

The dignity kits include essential items such as towels, lavalavas, brochures containing sexual repro-

ductive health information items in supporting good menstrual health and hygiene management.

"For this round of supplies we are presenting today a total of 1350 Pacific customized dignity kits, and 100 women with disability dignity kits," she said.

Falatoese says that the remaining supplies will be provided by the end of the year.

Acting Director General of Health Tagaloa Dr. Robert Thomsen gave thanks to UNFPA on behalf of the Minister, saying that the assistance will be a huge help to health services and response to COVID-19.

"While we are going through the COVID-19 pandemic, we have also been affected by the Influenza so these PPE will be a huge help in protecting the staff," Tagaloa said.

"We look forward to continuing work with the UNFPA."

Chief Executive Officer of the Ministry of Women Community and Social Development Dr. Mema Motusaga gave her thanks to the organization for the assistance that will assist many women and girls in the country.

"I want to acknowledge and thank you sincerely. I also speak on behalf of the women of Samoa and our girls, thank you UNFPA and our colleagues who are here today for your generosity through these dignity kits. Thank you so much," Dr. Motusaga said.



Government of Samoa
Malo o Samoa

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Komisi o Galuega a le Malo

SPECIAL ADVERTISEMENT MINISTRY OF JUSTICE & COURTS ADMINISTRATION

Applications are invited from interested qualified candidates for the following position:

CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Ministry of Justice & Courts Administration

Salary: CEO (Grade B) SAT\$121,197.00 to \$125,526.00 per annum

Position Code: JC002339

(*Due Date: Friday 12th August 2022*)

See Conditions below

The above appointment is on a contractual basis for three (3) years and is advertised at the end of each 3 year term.

All Application Packages can be uplifted from the Office of the Public Service Commission or downloaded from the PSC website <https://www.psc.gov.ws/employment/special-advertisements/>

How to apply:

1. Making an Application (Please read carefully)

(a) For your application to be considered you must complete ALL requirements of the Application Package

1. Letter of Application
2. Complete and signed Application Form (Form 2)
3. Certified Copies of all academic achievements/qualifications.
4. Recently updated Curriculum Vitae (last updated within 12 months)
5. Three most recent written references (within the last 12 months)

ALL INCOMPLETE APPLICATIONS WILL NOT BE CONSIDERED FOR SHORTLISTING!!!

2. Submission of Application

(a) All Applications should be addressed to:

The Commission
Public Service Commission
Level 2, FMFMII Government Building
Apia, Samoa

(b) Applications can be submitted via email: jhisatake@psc.gov.ws or lvaiotu@psc.gov.ws

(c) All Applications for the position will be closed on Friday 12th August 2022 at 5:00pm

(d) For more information, please do not hesitate to contact the Jason Hisatake or Lily Vaiotu-Leaugu on
email jhisatake@psc.gov.ws or lvaiotu@psc.gov.ws or telephone 22123

LATE APPLICATIONS WILL NOT BE ACCEPTED!!!

Over 20,000 SNPF members cash in their 3.2% dividend

By: Marc Membrere

By Friday 29th July, the deadline for the cash pay-out for Samoa National Provident Fund's (SNPF) active members entitled to the 3.2% dividend, close to \$20 million tala was paid out to 21,014 Fund members.

Out of its 32,000, 21,014 active members of the Samoa National Provident Fund have taken out their 3.2 percent which totals up to \$19,809,897, the SNPF Chief Executive Officer Pauli Prince Suhren confirms in an exclusive interview with the Savali Newspaper.

"The total of the 3.2 percent is 26.3 million. It's a significant amount," said Pauli.

Normally, not more than 80 percent of members take out their percent, says Pauli, which is always the amount they expect while the other 20 percent of active members tend to save their dividend.

"There's also the 20 percent that have the savings mindset and want to leave it in there.

And we've seen that as a consistent percentage over the years, there's always that 20 percent that never want to withdraw their percentage," he said.

"After the 29th of they don't claim it as cash payment then it goes back into your contributions."

The more that is saved, says Pauli, the more benefit a member will gain from future percentages as future dividends will be calculated of the contribution balance.

In terms of taking out the cash payments, Pauli said there is still a small amount of people still standing in queue but the majority have utilized their online portal.

"In the first 24 hours 12,000 took their dividends," he said.

Stating that people are no longer restricted to the opening hours of the office, Pauli explained that the online portal has made it convenient for many as claiming the dividend is just a push of a button.



Pauli Prince Suhren.



The Private Sector Organisations were presented with the financial assistance on Monday.

Government allocates \$250,000 to Private Sector Organisations

By: Marc Membrere

10 Private Sector Organizations are the beneficiaries of the annual financial assistance from the Ministry of Commerce Industry and Labour to strengthen and support the private sector.

The benefactors from the Private Sector are:

- Samoa Chamber of Commerce and Industry Inc. \$50,000
- Women in Business Development Inc. \$45,000
- Samoa Association of Manufacturers and Exporters Incorporated \$40,000
- Samoa Hotels and Hospitality Association Inc. \$35,000
- Business of Salafai Association Inc \$25,000

- Samoa Federated Farmers Inc. \$20,000
- Savaii Samoa Tourism Association \$10,000
- Samoa Mamanu Designs and Manufacturers Association \$5,000
- Samoa Information and Technology Association \$15,000
- Tautai Samoa Association \$5,000

The ten organizations are registered with the Ministry and have met criteria of the grants which include such as its registered membership, list of registered members, submission of strategic plan, annual reports and audited financial statements, active advocacy role, and progress of any development projects being undertaken by the organization.

The funding approved for by Cabinet for the Financial Year

2021/2022 and presented to the recipients Monday this week by Ministry of Commerce Industry and Labor, (MCIL), Minister Leatinu'u Wayne So'oialo on Monday.

Leatinu'u acknowledged the contributions of the private sector organisations to the development of the private sector and Samoa's economy by way of their commercial activities that stimulate employment creation and economic prosperity.

"The programme started in 1997 with only two private sector organizations, financed by the initial grant of \$30,000. Today there are now ten private sector organisations that are eligible for this grant, with the total amount of the grant now at \$250, 000," Leatinu'u said.

New SNPF app. coming soon

By: Marc Membrere

Contributors to the Samoa National Provident Fund, (SNPF a.k.a. NPF) will soon be able to access their account balances and process some of their loan applications and other benefits at their fingertips.

At a cost of close to \$150,000 tala the new on-line system is being designed and developed by the SNPF with the assistance from the United Nations Development Program, (UNDP).

In an exclusive interview with the Savali Newspaper, SNPF Chief Executive Officer Pauli Prince Suhren revealed that the app is currently in the development stage and should be ready before the end of the year, and is thankful for the partnership with UNDP.

The app will be a "one stop shop", Pauli says that he expects whatever queuing they have right now will be reduced even further once the app is online.

loans.

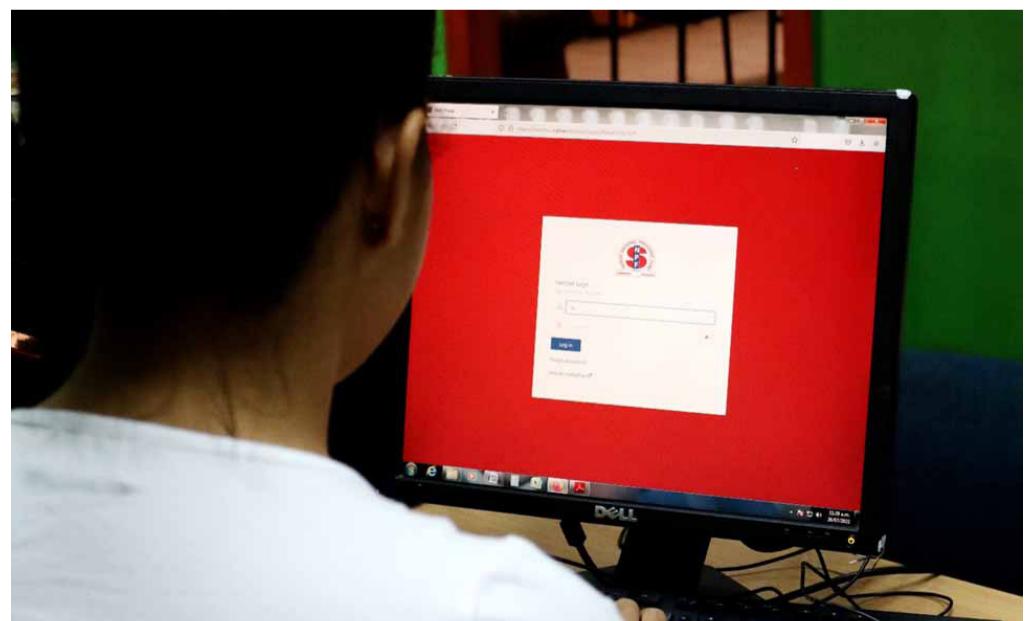
"The UNDP generous enough to fund the design phase and application of the new app.," he said.

SNPF plans to roll out the app before the end of the year, however he emphasized that not all SNPF services will be available on the app.

Services such as investment loans, vehicle loans, home loans are still required to be done in person due to documentation that is required from applicants.

"There are certain things that need to be done in person and are still better in person," he said and added that the ultimate goal is for all the Fund's transactions with stakeholders to be digitalized.

In terms of the queues at the SNPF, Pauli says that he expects whatever queuing they have right now will be reduced even further once the app is online.



The SNPF app will be launched before the end of the year.

State of Emergency removed, life returns to normal

By: Marc Membrere

After two years, Samoa has lifted its State of Emergency less than a week before the nation opens its borders.

The removal of the State of Emergency Orders was announced on Tuesday by Prime Minister Fiame Naomi Mataafa during a press conference.

The decision to lift the State of Emergency Orders was decided by Cabinet on Monday after careful consideration on the current status of the country and preparatory measures for the reopening of borders in less than a week.

With the removal of the State of Emergency Orders, the Prime Minister says that all sectors of Government will return to normal operations as guided by relevant legislation while international travels will be regulated under the legislative requirements of government border agencies including health, ports, quarantine, customs and immigration.

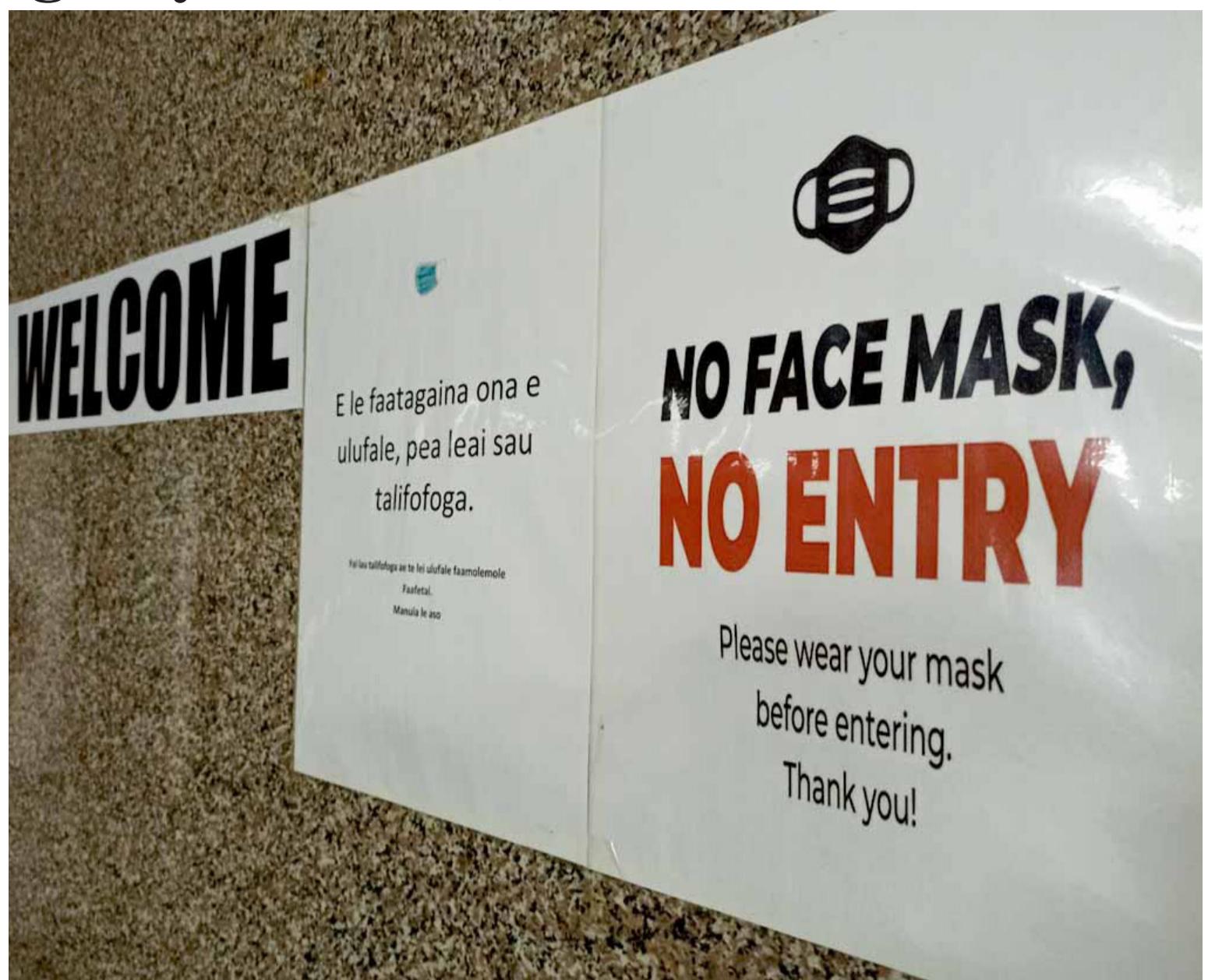
The Prime Minister then took the time to thank the people of Samoa for their support in the fight against COVID-19.

"We remember all those who lost their battles to COVID 19 and reiterate condolences to all the families and communities concerned. May the Spirit of our Lord continue to comfort you," she said.

"Lau Afioga i le Ao Mamalu o le Malo, I thank you for your support and prayers throughout the SOE period."

Fiame had also thanked church leaders, frontliners, and development partners for their prayers, hardwork and sacrifices as Samoa had faced challenges due to the pandemic.

"May God bless us all as we approach



the reopening of our borders next week," she said.

As the fight against COVID-19 contin-

ues, the Prime Minister revealed that 93.6% of those 18 years old and above have been fully vaccinated, 92.4% for the 12 to 17

years old, and 91.4% for the 5 to 11 years old.



PUBLIC SERVICE COMMISSION Komisi o Galuega a le Malo

VACANCY ADVERTISEMENT Contract Position

The Public Service Commission on behalf of the Government of Samoa invites applications from qualified applicants for the following position. The position is on contract for a 3-year term.

MINISTRY OF EDUCATION, SPORTS & CULTURE

- Position: Curriculum & Science Specialist (EC001171)
Salary: SAT \$61,560 per annum

The Application Form and Job Description can be uplifted from the Public Service Commission, Level 2, Fiame Mataafa Faumuina Mulinuu II (FMFM II) Building, Apia or can be downloaded from website: <http://www.psc.gov.ws>. Application Forms (R&S Form 2) are to be used by ALL Applications and are to be addressed to the Chairman. Applications must be submitted to PSC by, **Wednesday 17th August 2022 before 5.00pm**.

Late Applications after 5:00pm will not be considered. All incomplete Applications will not be considered for Shortlisting. Request for reconsideration will not be Accepted.

For more information, please contact the Senior Executive Services Division of our Office on telephone 22123 or email ses@psc.gov.ws



Samoa National Provident Fund

PLEASE ADDRESS ALL CORRESPONDENCES TO "THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER"
P.O. BOX 2010, APIA, SAMOA, TELEPHONE: 64800 (APIA & VAITELE) SAVAII: 51321, FACSIMILE NO.: (685)20888. Email: info@npf.ws
Website: www.npf.ws

Request for Tenders (RFT)

Contract Name: Air Condition System Upgrading (Replacement) Level 1 & Level 2 – A Building SNPF Plaza
RFT No: NPFPZ001 Date Issue: 25/07/2022

The Samoa National Provident Fund has available funds for Upgrading of Air Condition System at Level 1 & 2 A Building at the SNPF Plaza and it intends to apply part of the proceeds of this to payments under the contract. The Tender is in two parts – Lot A. Supply and Delivery of equipment. Lot B. Installation of the equipment in Lot A.

The Samoa National Provident Fund (SNPF) now invites sealed tenders from eligible and qualified Tenderers for Upgrading (replacement) of Air Condition System at Level 1 & 2 A Building at the SNPF Plaza.

Tendering will be conducted through the *open competitive tender (OCT)* procedures specified in the Government of Samoa Tenders Board Guidelines for Procurement and Contracting: Goods and Works (GWS) and is open to all Tenderers from Eligible Source Countries as currently defined in the by the Government of Samoa.

Qualifications requirements includes: *technical, financial, legal and other requirements*. A margin of preference for domestic contractors shall not be applied. Additional details are provided in the Tender Documents.

A complete set of Tender Documents in English can be uplifted for a non-refundable fee of ST\$100.00 from SNPF Office – Investment Department (*Vanita Semisi Fanolu or Talava Leavasa*).

Tenders must be delivered to the address below at or before 16/09/2022. Electronic tendering is not permitted. Late tenders will be rejected. Tenders will be opened on 16/09/2022 at 3pm, in the presence of the Tenderers (or Tenderer's representatives), representatives of contracting/procuring entity and SNPF Procurement Team, at the address, *below*.

address(es) referred to in above is(are):

Attention: Chief Executive Officer
Samoa National Provident Fund
Address: SNPF Building, Beach Road
Floor/Room number: Level 4
City: Apia
Country: SAMOA

A pre-tender meeting will be held on (Friday 12th August, 2022) -; 10:00am at SNPF Office Board Room Level 4.

Yours Sincerely

Pauli Prince Suhren
Chief Executive Officer



MINISTRY OF HEALTH

PROTOCOLS FOR ENTERING YOUR HOME

ACTIONS AGAINST COVID-19



When you come home try not to touch anything



Take off your shoes



Leave bag, purse, keys, etc. in a box at the entrance



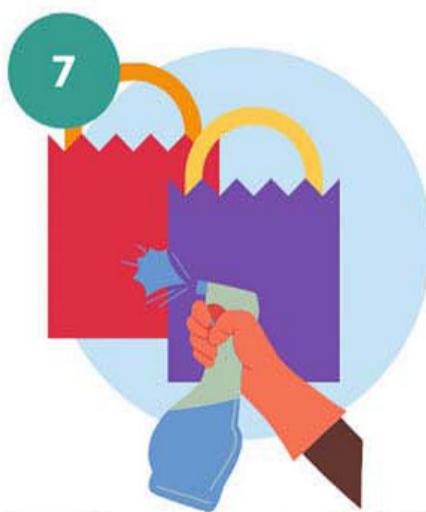
Take off your clothing and put in a plastic bag



Shower or, if you are not able, wash all exposed areas well



Clean your phone and glasses with soap and water, or alcohol.



Clean the surfaces of what you have brought outside with bleach before storing.



Remove your gloves carefully, throw them away and wash your hands.



Remember that it is not possible to do a total disinfection, the objective is to reduce the risk.

I LOVE
MY SAMOA
PREVENT
COVID-19

Fa'afetaia e le Palemia le osigātaulaga a Samoa a'o feagai ma le Koviti - 19

Tusia: Tusiga Taofiga

I le fa'ai'uina ai o poloā'iga ma vavao o le Koviti - 19 e pei ona feagai ai ma Samoa atoa, na manino ai e lē itiiti i le afioga i le Palemia ma le Faigāmālō le taulaga osi sa ofoina e itutino 'ese'ese o auauanga i totolu o Samoa, ua lo latou soifua auaua e opogi ma lagolagosua ai i taumafaiga a le Mālō ina ua mama ai tua le siama o lenei fa'ama'i mata'utia.

Na matuā fa'amamafa e le afioga i le Ta'ita'i o le Mālō, iā Fiame Naomi Mataafa le tāua ma le fitā o le galuega sa feagai ma vaega 'ese'ese i le atunu'u, ua manino ai le māmā o le avega ina ua tauosa fa'atasi a'o i ai i taimi o faigatā ma puapuagā.

Saunoa le afioga i le Palemia;

"Samoa e, e lē mavae le agaga fa'afetai i lo outou sao tāua i le puipuiga o le atunu'u mai le fa'ama'i.

"O ni taga e fai i vasa, ma ni tonu e lē tuā le taumafai atu o le Mālō, pe ana leai lo outou finagalo e lagolagosua i lenei galuega. Lea ua ta'oto ata o matagofie, i le agalelei mai o le Atua. Ua mafai ona tatou soifua i totolu o faigatā o le Koviti - 19.

"Le tapuā'iga a lau afioga i le Ao Mamalu o le Mālō, fa'afetai le fa'atoatoa a'o feagai le tatou Mālō ma taumafaiga uma mo le puipuiga o le atunu'u mai le fa'ama'i.

"E lē fa'agaloina le sao a le pulega mama-lu a ali'i ma faipule auā nu'u ma afio'aga, mai lava i le amataga o lenei fa'amoemoe se'ia o'o mai i lenei itu aso. Fa'afetai le soa, fa'amālō le tōfā ma le uta, na malu ai a tatou taumafaiga uma.

"Le pāia o Ta'ita'i o Eklesia i le atunu'u, aemaise le aufaigaluega totofi a le Atua, fa'afetai le tatalo, fa'amālō le tu'itu'i pea o le lagi, ia manuia Samoa ma ona tagata, a'o



Taimi a'o feagai ai Samoa ma tapu o le poloā'iga o fa'alavelave fa'afuase'i ona o le Koviti - 19

tatou i ai i lu'itau o le fa'ama'i.

"Le aufaigaluega a le Mālō i ali'i ma tamā'ita'i foma'i ma tausī soifua, aemaise le Komiti o Fa'alavelave Fa'afuase'i, fa'amālō le galulue, fa'afetai le fai taulaga mo si o tatou atunu'u. Ia fa'amanuia le Atua i o outou faiva.

"E fa'afetaia fo'i le Vaega Tumā'oti ma Pisini iuma i le atunu'u i lo latou sao e lalago fa'atasi ma le taumafai atu o le Mālō. Fa'amālō le galulue, fa'afetai le onosa'i ma lo outou finagalo alofa iā Samoa.

E lē itiiti i le fa'afetai iā tatou pa'aga mai fafo, i lo latou sao tāua i taumafaiga uma a le tatou Mālō mo le puipuia o le atunu'u, mai lava i le amataga o lenei galuega e o'o mai i le asō, o lo'o tatou nutimea fa'atasi pea. Tatou te tatalo, ia saga fa'amanuia ma taui e le Atua lo latou agalelei mai iā Samoa.

"Ia agalelei mai le Atua i le aga'i atu i le tatalaina o tatou tuāoi fa'avāomālō i le Aso 01 Aokuso. Ia auali'itia e lona mana, tapenaga uma."

Taimi a'o tapunia atoa Samoa aoao ona o puipuiga lava mai le pepesi fa'aafi ai o le Koviti - 19

Afioga i le Palemia iā Fiame Naomi Mataafa ma le Ofisa Sili o Pulega o le Matāgaluega a le Palemia ma le Kapaneta iā Agafili Tomaimanō Shem Leo i le Ofisa Tutotonu o Fa'alavelave Tutupu Fa'afuase'i - N.E.O.C. i Tuana'imato a'o tapunia atoa ai le atunu'u ona o le Koviti - 19

mai le itulau muamua

Se'e 'ese Samoa mai Poloā'iga o Fa'alavelave Fa'afuase'i

"Pe a toe tepa i tua i le amataga o lenei galuega ina ua poia le lalolagi i le Koviti - 19, o se savaliga umi, aemaise le tele o faigatā sa o tatou tauasa mai ai. E lē fa'apitoa mo Samoa nei faigatā, ae ua aofia atoa le lalolagi. E lē gata i tulaga tau femalaga'iga fa'avāomālō, o fefā'atauā'iga ma pisini, galuega ma atina'e mo le tamāo'āiga o atunu'u, o lu'itau o auauanga fa'alesoifua mālōlōina ma a'oa'oga, ae fa'apea i latou ua māliliu ona o le fa'ama'i. O vala fa'agalogatā ia, ua a'afia ai atunu'u uma, e aofia ai ma Samoa.

"Peita'i, e togo a'e pea malama o pupula, ma e lē tu'ulafō'a'ina i tatou e le Atua. O lo tatou talitonuga maumaua'i, o lo'o tumau pea le tausiga alofa a le Atua iā Samoa ma ona tagata.

"O fa'amaumauga lata mai a le tatou Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina, o lo'o atagia ai le tulaga fa'aititia o i latou e pesia i le fa'ama'i. Ia si'itia mauāluga pasene o i latou ua fai o latou tui puipui.

"O le taimi nei ua 93.6% i latou e 18 tausaga ma luga atu le mātutua ua mae'a o latou tui puipui. Ua 92.4% o i latou

mai le 12 i le 17 tausaga le mātutua ua mae'a o latou tui puipui, ae 91.4% i latou mai i le 5 i le 11 tausaga le mātutua ua mae'a o latou tui puipui. O le mauāluga ua i ai nei o tatou tui puipui, o se tulaga lelei tele lea mo le puipuiga o le atunu'u, e pei ona fa'ailoa mai e a tatou foma'i.

"Ua mae'a ona fofoga le atunu'u i le tatalaina o tatou tuāoi fa'avāomālō i le Aso 01 o Aukuso. O lea fa'amoemoe, e fa'ataunu'uina lava e pei ona fuafuina.

"I le lauliliuina o vala uma mo fa'asalalauga ma poloā'iga mo fa'alavelave fa'afuase'i e le Kapaneta ananafi, ua fa'ai'ugafonoina ai le fa'ai'uina o fa'asalalauga mo fa'alavelave fa'afuase'i atoa ai ma poloā'iga uma sa tu'una atu i lalo o lenei fa'asalalauga. O lenei fa'amoemoe, e fa'ata'imua i le aga'i atu o le atunu'u i le tatalaina o ona tuāoi fa'avāomālō i le Aso 01 o Aukuso.

"I le 'ave'esea ai o fa'asalalauga ma poloā'iga mo fa'alavelave fa'afuase'i, o le a toe se'e atu ai i tulaga masani le fa'atinoina o galuega a le Mālō, i aiaiga o tulafono o lo'o fa'afoe ai auauanga mo le atunu'u, e pei o le Tulafono mo le

Soifua Mālōlōina, 'Āoga ma isi auauanga a le Mālō.

"O le tulaga i le ulufale mai o tagata i le atunu'u e afua atu i le Aso 01 o Aukuso, o le a fa'afoe aiaiga e tusa ma Tulafono a Itutino 'ese'ese o le Mālō o lo'o feagai ma o tatou tuāoi fa'avāomālō.

"E afua atu iā Aukuso ona si'itia malaga a va'alele e taunu'u mai i Samoa i vaiaso ta'itasi, ma fa'asolosolo atu ai lava i le lumana'i. Peita'i o le a lē tu'ua le mata'itūina ma le tulituliloaina o galuega tau i le puipuiga o tuāoi fa'avāomālō ma le saogālēmū o le atunu'u, e aofia ai fo'i ma galuega fa'alesoifua mālōlōina."

Na fa'ailoa manino e Fiame, e tumau pea aiaiga fa'ale-soifua mālōlōina e ala i le faia o tui puipui ma faia pepa fa'amaonia o tui puipui, fa'atasi ai le faia o au su'ega e mautinoa ai e te le'o a'afia pe pesia fo'i i le siama o le Koviti - 19 a'o le'i malaga mai Samoa.

Ua tapenapena fo'i auauanga 'ese'ese i le atunu'u, e talimālō i a'i latou uma o le a malaga tafafao mai i totolu o si o tatou atunu'u.

O LIMA MAMĀ E FA'ASAOINA AI OLA

DO IT FOR SAMOA.



Ministry of Health
Maia'aneaga mo le Samoa Malōlōina

Fuafuaga mo le āsia e Samoa e le Palemia o Niu Sila

Tusia: Tusiga Taofiga

Ua folasia e le afioga i le Palemia o Samoa, Fiame Naomi Mataafa le polokalame o le fa'agasologa o le taunu'u mai ai o le Palemia o Niu Sila ma lana aumalaga i Samoa nei i le amataga o le vasio fou.

Mo le silafia na vala'aulia fa'apitoa e Samoa le Palemia o Niu Sila iā Jacinda Adern ina ua feiloa'i Ta'ita'i o Mālō e lua i totonu o Aotearoa ina ua malaga atu le afioga iā Fiame i lana malaga fa'avāomālō.

I le naunautā'iga o Samoa, ia auai Adern e molimauina fa'afiafiaga ma le fa'amanatuga o lo tatou 60 tausaga, o le iupelī auro o le tuto'atasi o si o tatou atunu'u.

Peita'i saunoa le Fiame;

“O le Aso Gafua o le vasio fou, 01 Aokuso 2022 e taunu'u mai ai le Palemia o Niu Sila ma lana aumalaga i Samoa nei.

“O lenei malaga o lo'o fa'aautū i le fa'ailogaina o le 60 tausaga o le Feagaiga Fa'auō (Treaty of Friendship) i le va o Samoa ma Niu Sila.

“E i ai feiloā'iga o le a fa'atino, ma feiloa'i atu fo'i i le Ao Mamalu o le Mālō fa'apea le Kapaneta.

“E toe taliu i le Aso Lua le aumalaga.”

Mo le fa'ata'otoga o lenei polokalame, na fa'ailoa ai e le Palemia, e taunu'u mai lenei aumalaga i le aoauili o le Aso Gafua, ona faia ai lea o le 'aiga fa'alemālō i le mata'aga o Ropati Lui Sitivinisone i Vailima ma faia ai ma le 'ava o le feiloā'iga.

O le aso e soso'o ai, mua'i feiloa'i le Palemia o Niu Sila ma le afioga i le Ao o le Mālō Samoa iā Tuimaleali'iifano Va'aletoa Sualauvī II, ona soso'o ai lea ma le tula'i fa'aaloalo a Malu o le Mālō i lumā maota o le Maota o le Mālō i Matagialalua, i le 'Ele'ele Fou.

Ona fa'ai'uina lea i le feiloā'iga ma le Kapaneta a Samoa, ma faia ai ma le feiloā'iga ma tusitala o Mālō e lua.

Saunoa Fiame o le mae'a ai o lenei feiloā'iga o le a fa'amanino ai nisi o vaega tāua o le malaga mai ai o Niu Sila, e saga fa'amautū atili ai le faigāiu a Mālō e lua.



Palemia o Samoa iā Fiame Naomi Mataafa ma le Palemia o Niu Sila iā Jacinda Adern



SAMOA NATIONAL PROVIDENT FUND TENDER

SNPF PLAZA MAINTENANCE SERVICES

CLEANING SERVICES:

COMMON AREA & EXTERIOR CLEANING

Special condition:

Common Area: Daily basis 6am – 7pm (Monday – Friday) and 6am – 2pm (Saturday)

Exterior cleaning to be done on a quarterly basis

Duration of contract: **twelve (12) months**

RUBBISH COLLECTION & GREASE TRAP:

Special Conditions:

Rubbish Collection: Twice daily (Early morning and late evening)

Grease trap: clean two times a week (evening)

Duration of contract: **twelve (12) months**

- ✓ All interested bidders can uplift the scope of all works from our office during working hours
- ✓ To assist with your quote, an inspection will be carried on Friday 15th July, 2022 and Friday 22nd July, 2022 at 2pm. Please meet us on site at the SNPF Main Building, level 1 at the Investment Department before our inspection at the SNPF Plaza. Ask for Vanita or Talava
- ✓ Therefore interested contractors/companies are invited to submit quotes to carry out the above works.
- ✓ Tenders will be closed on **Friday 29th July, 2022 at 4.00pm** and must be addressed as follows:

The Chief Executive Officer
Samoa National Provident Fund
APIA

Please drop your tender in the Tender Box at Level 4, reception area, and envelope should be marked as "TENDER FOR BUILDING MAINTENANCE WORKS"

All interested parties to submit to SNPF, Level 4. SNPF has the right to accept or reject any offer. Contact Vanita Semisi or Talava Leavasa on 64809 or 64800 ext 814 or vanita@npf.ws or talava@npf.ws.

Feiloā'iga fa'avāomālō a Samoa e lua

Tusia: Tusiga Taofiga

O le asō o le a amata malaga atu ai le aumalaga a Samoa nei fa'amoemoe mo Amerika Samoa, auā le feiloā'iga fa'avāomālō a Ta'ita'i o Mālō e lua e pei ona masani ai mai tausaga ua mavae.

I le feiloā'iga a le 'āiga tusitala ma le afioga i le Palemia, Fiame Naomi Mataafa, na ia folasia manino ai le aotelega ma le fa'amaninoga manino o vaega tupito o lenei feiloā'iga ua fuafuaina.

Saunoa le Palemia e fa'apea;

"O le Aso Tofi o le vaiaso nei o le ā feiloā'iga ai le tatou Mālō ma le Mālō o Amerika Samoa (Two Samoa Talks).

"O lo'o talimālō Amerika Samoa. E tolu aso o le fonotaga. O nei feiloā'iga sa fa'ati-

no mai tausaga ua mavae i le agaga o le galulue fa'atasi ma le feoecoa'i o Mālō e lua.

"O le agaga fo'i lenā o le feiloā'iga lenei. O le tula'i mai o le faigāmālō fou a Samoa nei, e fa'apea fo'i le tulai o le faigāmālō fou a Tutuila ma Manu'a ua atili fa'aosofia ai le feiloā'iga o Samoa e lua.

"O le 2017 le fono mulimuli a Mālō e lua, sa o tatou talimālō ai. O matā'upu lautetele o le a talanoaina e aofia ai tulaga tau femalaga'iga, soifua mālōlōina, fefā'ataua'iga, tulaga tau pisinisi, fa'ato'aga, tulaga tau tupe ma le puipuiga o le saogālēmū.

"Ou te auai atu i ai ma nisi o le 'āiga Minisitā ma Fa'aauuluuga ua tofia e fua i matā'upu ua fa'atulaga mai mo le fonotaga."



Afioga i le Palemia o Samoa ma le Kovana o Amerika Samoa



Pule Sili o le Matāgaluega o Feso'otā'iga ma Fa'amatalaga Tekonolosi iā Lefaoali'i Unutoa Auelua Fonotī ma le Pule Sili fou o le Pulega o Tagata Tafafao Maimoa Mai (S.T.A.) iā Pativaine Petaia – Tevita

Tofiga fou o nisi o Ofisa Sili o Pulega o Matāgaluega a le Mālō

Tusia: Tusiga Taofiga

Ua fa'ai'ugāfonoina nei e le Kapaneta, le filifilia ai o nisi o tamālī'i o le atunu'u i tofiga o Ofisa Sili o Pulega o nisi o Matāgaluega e lua a le Mālō.

Mo le silafia o nei auaunaga i totolu o le Mālō, e matuā tāua tele, aemaise o tulaga tau feso'otā'iga televavave fa'aneionapo ma le mata'itūna o tagata tafafao maimoa mai Samoa.

Ina ua feiloā'ile Palemia ma le 'āiga tusitala i le aso ananafi, na fofogaina ai e Fiame, le tulaga ua i ai le fa'ai'uga a le Kapaneta, e tusa o le fautuaga sa tu'uina atu e le Komiti Fa'apitoa sa gafa ma le iloiloina ma faia fa'atalanoaga o ia avanoa tāua.

Saunoa le Palemia e fa'apea;

"Ua tofia nei Lefaoali'i Unutoa Auelua Fonotī i le tofiga Pule Sili o le Matāgaluega o Feso'otā'iga ma Fa'amatalaga Tekonolosi.

"O Lefaoali'i sa avea ma Pule Fa'atonu o le Ofisa o le Pule Fa'atonu (Regulator) i tausaga ua mavae.

"Ua tofia fo'i Pativaine Petaia - Tevita i le tofiga o le Ofisa Sili o Pulega o Tagata Tafafao Maimoa Mai (S.T.A.).

"O Pativaine ua loa tausaga o tautua ai i le Pulega o Tagata Tafafao Maimoa Mai i le tofi o le Ofisa Sili Lagolago o Pulega.

"O tofiga nei sa fautuina mai e i latou sa fa'atinoina fa'atalanoaga ma ua fau-sia e le Kapaneta le latou fautuaga."

Na momoli fo'i fa'amanuiaaga a le afioga i le Ta'ita'i o le Mālō i le tula'i mai ai o ia tamālī'i o le atunu'u i nei tofiga, auā o latou e fa'alagolago i ai galuega fai mo le atina'eina o Samoa ma lona lumana'i.

Silia ma le 20,000 le aufaisaofaga ua tala latou 3.2%

Tusia: Tusiga Taofiga

A'o fa'agasolo ai le talaina pea o le pasene 3.2% a le Fa'alapotopotoga o Fa'aputugātupe mo le Lumana'i Manuia o Tagata Samoa, ua toe fa'amanatu mai ai e le afioga i le Ofisa Sili o Pulega o le S.N.P.F. iā Pauli Prince Shuren e mae'a le tu'uina atu o lea pasene o se meaalofa tupe i lou 'āao i le Aso Faraile o le vaiaso nei, 29 Julai 2022.

Na fa'ailoa e Pauli e lalata i le \$20 miliona ua mae'a fa'aaluina mo le aufaisaofaga e to'a 21,014.

I le aofa'i e 32,000 o le aufaisaofaga o lo'o totogi pea saofaga i le taimi nei (active members) i le S.N.P.F. ua na'o le 21,014 o lea aofa'i ua mae'a talaina i tua a latou fa'amanuiaaga ta'i 3.2% ma ua o'o atu ai le seleni atoa ua mae'a fa'aaluina i tua i le \$19,809,897.

Mo le silafia e le mamalu o le atunu'u, o le aofa'i atoa o le 3.2% ua fuafuaina mo lenei masina e \$26.3 miliona ma o se aofa'i maoa'e lea e pei ona fa'ailoa e Pauli talu ona amata lea fa'amanuiaaga a le S.N.P.F. i tausaga ta'itasi.

Saunoa manino le afioga i le Pule Sili, o le tele lava o tausaga i lenei fa'amanuiaaga, o le 80% o le aufaisaofaga e tala lava i tua a latou pasene, a'o le isi 20% o lo'o teu pea e avea o se fa'aagaga mo taimi e mana'omia ai, ma e alu sa'o lava i totolu o a latou saofaga.

Mo le silafia, na fa'ailoa manino lava e



Afioga i le Pule Sili ma le Minisitā o le Fa'alapotopotoga o Fa'aputugātupe mo le Lumana'i Manuia o Tagata Samoa (S.N.P.F.) ia Pauli Prince Shuren ma Mulipola Anarosa Ale – Molio'o

Pauli, o le masina o Tesema o le tausaga

mai le Fa'alapotopotoga mo ana aufaisaofaga, e tusa lea ma le 2%, e atoa ai le

8.2% o le agalelei atoa o le S.N.P.F. mo nai o tatou tagata.

Ulua'i seleselega mo le Itumālō Palauli #1

Tusia: Tusiga Taofiga

I le tele o tausaga ua mavae, sa na'o le lula lava fa'aāliga tetele o fua o fa'a'e'ele'eleaga, lafumanu ma i'a o le gataifale i tausaga ta'itasi, ma e tausiniō uma ai le tele o le aufai-fa'ato'aga, le aufailafumanu, ma le au tautai i totonus o Samoa.

O ia fa'aāliga tetele e tasi mo Upolu tasi fo'i mo Salāfai peita'i i le tula'i mai ai o le Faigāmālō fou a le Fa'atua i le Atua Samoa ua Tasi (F.A.S.T.) ua silasila ai ta'ita'i o le atunu'u, e lē talafeagai le na'o le lula o fa'aāliga tetele nei mo nai o tatou tagata o lo'o galue'aina le vaomatua, fa'afailele lafumanu fa'apea le fagotaina o le gataifale.

O le ala lea ua fa'ai'ugāfono ai e le Kape-neta, le suia mai i le na'o le lula fa'aāliga tetele o Talomua i tausaga ta'itasi i le Ulua'i Seleselega ma e 51 ia fa'aāliga tetele e faia e tofu lava le itumālō palota ma lea fa'amoemoe.

O le naunautā'iga mauāluga o le Mālō e pei ona saunoa le afioga i le Minisitā o le Matāgaluega o Fa'ato'aga, Lafumanu ma Faigāfaiva iā La'auli Leuatea Polataivao Fosi ia pa'ū tonu fa'amaniuiaga e fa'asafua atu e le Mālō i a'i latou o lo'o manaomia sa'o le seleni.

Fa'ailoa e La'auli, o le tele o fa'aāliga i tausaga ua mavae, e manuia ai lava na'o latou e tetele fa'ato'aga ma mauāluga tamāo'āiga auā ae itiiti ai le avanoa e selesele ai nai tatou aufaifa'ato'aga, aufailafumanu ma le au tautai ta'ito'atasi, o i latou e fa'alagolago lava i o latou lima mo le sa'ilia o se seleni e ala i a latou galuega fai.

O le tofu ai o itumālō palota fa'aāliga ta'itasi, o se fa'amaniuiaga ua o'oo'o atu lava i tagata uma ma i latou tonu o lo'o matuā mana'omia tele lenei fesoasoani tupe mai le Mālō.



Se tasi o le fanau o lo'o fa'asusuina lana tama'i manu papālagi.

Na fa'afetaia fo'i e le afioga i le Minisitā le agalelei o le Mālō o Ausetalia, e ala i nisi o meafaigaluega e fa'aāoga e le aufaifa'ato'aga, le aufailafumanu ma le au tautai, e pei ona tofutofusia ai le au galulue o lo'o nonofo ma aumau i Savai'i.

Saunoa manino La'auli, o le taimi nei, ua matuā mauāluga le tulaga a'afia o le lalolagi i suiga 'ese'ese ua i ai le tau o le soifuaga, ma ua o'oo'o ai nisi o atunu'u o le lalolagi i le mativa ma le matelāina, o le ala tonu lea o le matuā unā'ia malosi e le Mālō o le faia o ia fa'aāliga tetele, ina ia tumau ai pea Samoa i le galue'aina o ona 'ele'ele ma ia mau pea i taumafa, e tineia ai le ono o'o mai i totonus o

Samoa o le matelāina ma le mativa.

O le fa'amalosiau a le afioga i le Minisitā, ia fa'amalolosi le atunu'u e galue'aina tuāmaota ma tuālaoa, auā o le 'aupega sili lea, e tu'uitiiti ai le ono fa'alagolago pea o Samoa i oloa auina mai fafo auā le fofoga taumafa, a ia mafai ona ola ma tausia le soifua i taumafa o lo'o i totonus o lava o Samoa.

O lo'o galulue malosi pea le Fa'alapopotoga o Su'esu'ega Fa'asaienisi a Samoa (S.R.O.S.) e faia su'esu'ega o nisi o taumafa e i ai le ulu, talo, fa'i ma isi, auā ni oloa gao-si atu i Samoa nei mo maketi fa'avāomālō i atunu'u i fafo.

O lenei fa'amoemoe i le Itumālō Palota o

Palauli #1 mo le Ulua'i Seleselega o se sao tāua lea o le Mālō e momoli atu ai le fa'afetai ma le fa'amālō i fanau galulue a nu'u ta'itasi o lo'o fesoasoani malosi i atina'e o lo tatou tamāo'āiga ma fa'amatu'u atu ai ni nai fa'amanuiaga tupe mo i latou nei.

O le tulaga mata'ina i le fa'amoemoe sa tapenaina e le pā'ia o le itumālō palota o Palauli #1 ona e le gata o le aso fa'apitoa mo le ulua'i seleselega a le itumālō, sa fa'alealea ai fo'i ma le galuega tele a tinā e ala i siapo ma ie lauie, aemaise o le faia o fa'afiafaga tele ma fa'afiafaga tau ailao afi, e patipatia ai le fa'amanatuina o le 60 tausaga o le iupelī taimane a lo tatou Mālō Tuto'atasi o Samoa.



Fuafuaga mo le tu'uga fautasi o le sisigāfu'a 2022

Tusia: Tusiga Taofiga

A'o feagai ai le Komiti Fa'afaoe o Tapenaga mo le Tuto'atasi o Samoa i lenei tausaga 2022, ua toe fafagu ai le toe faia o tu'uga fautasi mo le fa'amanatuina o lo tatou 60 tausaga i lenei tausaga.

Na amata fa'atalanoa ma fa'agai o polokalame uma ua fuafuina mo le sa'ilia ma le resitalaina o ni va'a fautasi e fia tausiniō mai afio'aga ta'itasi ma ni fa'alapopotogoa fo'i.

Peita'i e o'o mai le asō ua na'o le 3 lava auva'a ua resitala e fia tauvā i lenei fa'amoemoe, o le ala lea ua toe tu'uina atu ai le fautuaga a le Soā Komiti o Tu'uga Fautasi i le Komiti Tele, pe le talafeagai le ta'atia o le tu'uga sa fuafuina iā Setema se'ia tauāluga ai fuafuaga uma mo le fa'amanatuga o lo tatou 60 tausaga.

O lea fuafuaga ma le tu'uālalo, na saunoa manino i ai le Palemia, Fiame Naomi Mataafa ua o'o atu i luma o le laulauāfona a le Komiti Tele, ma ua i ai le manatu e sili ai ona talia le

fautuaga ma le talosaga ua tu'uina atu.

I le fa'amoemoe mauāluga, ia lava le taimi e tapenapena ai auva'a ma fautasi mo le toe fa'aleleia, a'o le'i o'o atu i le tausaga fou, ina ia toe fa'afao'i mai le matagofie ma le manaia o lea fo'i fa'agatama fa'asamoa moni, ua tau mou atu.

O lenei fa'amoemoe o lo'o taulāmua ai le Ta'ita'ifono o le Soā Komiti o Tu'uga Va'a o le Tuto'atasi, le afioga i le Komesina o le Matāgaluega o Leoleo iā Au'apaau Logoitino Filipo.



Peresetene o le Asosi Faetalimālō a Samoa iā Fiaailetoa Charlotte Chan Mow Brunt i le taulimaina o le siaki tupe mai le Mālō e tauala mai i le Matāgaluega o Pisini, Alāmanua ma Leipa (M.C.I.L.) e pei ona tau'āaoina e le afioga i le Minisitā iā Leatinu'u Wayne So'oialo

Sauni le Asosi Faetalimālō e talimālō i turisi asiati mai Samoa

Tusia: Taunuuga Toatasi

Toe o nai aso, ona se'e lea o Samoa mo le toe tatala o ona tuāoi fa'avāomālō mo femalaga'iga masani i le va o Samoa ma isi atunu'u o le lalolagi, ae ua amata tapenapena ai ma le Asosi o Faetalimālō ma Auaunaga tau faletalimālō i le atunu'u auā turisi tafafao mai i Samoa nei.

O lea fuafuaga, ua amata toe sa'ili ai nisi tagata faigaluega mo faetalimālō ona o lea o le a toe fo'i lava Samoa i le tulaga masani e pei ona i ai ana taligāmālō a'o le'i o'o mai le Koviti – 19.

O le naunautā'iga mauāluga o le Asosi, ia maua ni tagata faigaluega o lo'o i ai le poto masani ma le agava'a mo auaunaga tau faletalimālō auā le tali atu i manaoga 'ese'ese o le a lolofi mai i lenei vaitau pisi ona o turisi asiati mai i Samoa.

O lona uiga, e mo'omia tele le toe faia o ni a'oa'oga mo tomai ma agava'a fa'apitoa e tatau ona i ai a'o sauna atu mo le toe tatala ai o tatou tuāoi fa'avāomālō.

I le feiloā'iga a le Savali ma le Peresetene o le Asosi Faetalimālō a Samoa iā Fiaailetoa Charlotte Chan Mow Brunt, sa ia au'ili'ili ai le ta'otoga ua i ai le tapenaga a le Asosi mo le toe tatalaina o tatou tuāoi fa'avāomālō i le Aso Gafua, 01 Aokuso 2022.

"O le mea muamua, e fa'afetai i le Atua, ona o lea ua latalata mai le aso e toe tatala ai a tatou tuāoi fa'avāomālō, ma toe fa'afō'i mai ai o tatou 'āiga, uo mamae aemaise o turisi e fia asiati mai i Samoa."

O le tulaga faigatā e pei ona saunoa Fiaailetoa, ona ua lua ma le 'afa (2 ½) tausaga talu ona tapunia tuāoi fa'avāomālō, ma ua leai ai lava ni tagata tafafao ma asiati mai i Samoa.

Peita'i sa i ai lava nai o tatou tagata sa fa'aāogaina auaunaga, auā a umi ona tu'ufua se fale, e o'o ane i le taimi e toe tatala ai, e telē lava se galuega toe fa'aleleia e tatau ona fai.

E i ai fo'i lu'itau o lo'o feagai ma sui o le Asosi, ona o le umi ona tapunia tuāoi fa'avāomālō.

"E ui lava i le lagona fiafia i le toe tatala ai o tatou tuāoi fa'avāomālō, ae o mafaufauga fo'i ma le lu'itau o lo'o ua feagai nei ma sui o le matou Asosi, auā o le a tilotilo ma toe tau-mafai e toe fa'aleleia potu ma mea uma lava e tatau ona toe fai e tali ai mālō.

"O tagata faigaluega, tasi lea itu o lo'o tagataga'i i ai le Asosi, auā o le tele lava o matou tagata faigaluega o lo'o i ai le poto masani (qualify employees) sa matou fa'amoemoe i ai mo le fia tausaga na a'oa'oina lelei ia maua le tomai ma le agava'a mauāluga mo'omia, lea ua va'aia le fa'amanuaina i tatou polokalame o Galuega Fa'avaitaimi i Niu Sila ma Australia.

"Na matou iloa lava i le amataga o le 2020, e leai ma se mea e mafai ona fai i ai, e leai ni seleni a matou sui e mafai ai ona u'umau ai tagata e o'o mai le taimi nei."

Fa'ailoa e le afioga i le Peresetene, sa i ai se a'oa'oga fa'apitoa sa ta'imua ai le Pulega o Tagata Tafafao Maimoa mai Fafo (S.T.A.) e fesoasoani ai lava mo le fa'atumauina o le tomai ma le agava'a o fanau o lo'o galulue i galuega tau faetalimālō.

"O lea mana'oga ina ia faia ni a'oa'oga mo tagata faigaluega, ae lē mafai ona alu 'ese mai ma latou galuega.

"E manaia lava le fai o a'oa'oga i le faletalimālō o tagata faigaluega, e lelei lenā e tūmau ai ma lē toe foa'i, auā e tele lava ina mana'omia le training on the job, auā e 'ese lava foliga o faetalimālō lea e fai ai le a'oa'oga, 'ese le faetalimālō lea o lo'o galulue ai."

Na fa'afetai e le afioga iā Fiaailetoa le Mālō, ona o le tali atu fo'i i fa'afitaui aemaise o mata'upu e lāgā e le Asosi.

E ui i le tele o fa'afitauli ma mana'oga o le Asosi, ae na saunoa Fiaailetoa, o le taga'i lava i le lumana'i ma le manuia o le atina'e o Samoa lea o lo'o 'ave i ai le fa'amuamua.

"E ui i le tele o fa'afitauli, ae aga'i lava le mafaufau i le lumana'i, o le Aso 01 o Aokuso e tatau ai tuāoi fa'avāomālō.

"E tatalo atu fo'i i tatou 'āiga o lo'o i fafo e fia malaga mai, o outou lea tatou te fa'amoemoe atu ai, o outou o tatou turisi muamua lava lea e tilotilo i ai e omai muamua."

O lona uiga e talia ma le agaga fiafia ma le loto mitamita e so'o se faetalimālō i Samoa, le afea o a latou auaunaga e so'o se Samoa malaga mai fafo aemaise o turisi tafafao mai Samoa.

Na fa'aālia fo'i e Fiaailetoa e fa'apea, a'o le'i tapunia tuāoi fa'avāomālō i le tausaga e 2020 e silia ma le 90 sui o le Asosi o Faetalimālō, a'o le taimi nei, ua toe 35 - 50 sui o lo'o i ai.

Fa'amuamua e le U.N.F.P.A. le soifua mālōlōina o tagata Samoa

Tusia: Taunuuga Toatasi

Ua taulimaina e le Mālō o Samoa le fesoasoani a le Fa'alapopototoga o Mālō Aufa'atasi mo le Soifua Fanau Manua (U.N.F.P.A.) e ala i nisi o mea – fai - tino e fa'aāoga mo le soifua tumamā o tinā ma tama'ita'i fa'apea le auaunaga tau soifua mālōlōina.

I le fa'aauau ai pea o puipuiga masani o lo tatou soifua mālōlōina mai le sasao fa'aafai ai o fa'ama'i 'ese'ese e le gata o Samoa ao isi atunu'u o le lalolagi, ua o gatasai ma lenei foa'i o se fesoasoani alofa mo le tausia pea o le soifua manuia o nai o tatou tagata.

O lea foa'i o lo'o aga'i tonu lava i le Matāgaluega o Tinā ma Tama'ita'i, atina'e o Nu'u ma Agafeso'ota'i (M.W.C.S.D.) fa'apea le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina.

Mo le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina, ua o latou taulimaina nisi o pusa meaalofa o mea – fai – tino e fa'aāoga e le aufaigaluega mo galuega fa'asoifua mālōlōina aemaise o gasegase e autova' a atu i so'o se falema'i.

A'o le Matāgaluega o Tinā ma Tama'ita'i, Atina'e o Nu'u ma Agafeso'ota'i (M.W.C.S.D.) e 3,000 le aofa'i atoa o ato fa'apitoa o mea tau tama'ita'i (customized dignity kits) ua tau'āaoina e le Fa'alapopototoga a le U.N.F.P.A. ma le fa'amoemoe ia saga fa'atumauina ai pea le tausia o le tumamā lautele o tinā ma tama'ita'i i le atunu'u.

O lea fesoasoani o lona fa'amoemoe, o le 300 o ato fa'apitoa o mea tau tama'ita'i, e tu'u sa'o atu i tama'ita'i e i ai o latou a'afiaga tumau o le soifua a'o le isi vaega e fa'asoasoa lava e le Matāgaluega.

I le taimi nei, na'o le 1,350 lea ua mafai ona aumai, e aofia ai ma le 100 o ia ato fa'apitoa ua tu'uina atu mo tama'ita'i e i ai a'afiaga tumau o le soifua, a'o le vaega o le foa'i e le'i maua mai, ua fa'amoemoe e tatau ona taunu'u mai i le fa'ai'uga o lenei tausaga 2022.

Na fa'afetai e le afioga i le Sui Fa'atonu Sili Aoao o le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina iā Tagaloa Dr. Robert Thomsen le agalelei o lenei Fa'alapopototoga ua latou foa'ia ai nei mea faigaluega mo le fa'atumauina atili pea o le lelei si'itia o le auaunaga a le Soifua Mālōlōina.

"E lē tau fa'ailoa le tāua o lenei fesoasoani i le Matāgaluega ma le galuega o lo'o fa'atino i aso uma auā le mamalu o si o tatou atunu'u.

"O taumafaiga ina ia le gata e puipuia le aufaigaluega a le Soifua Mālōlōina mai le pepesi atu ai o le fa'ama'i, a ia mautinoa fo'i e lava pea foma'i ma tauri soifua e va'aia nai o tatou tagata aemaise vaega mo'omia mo le mamalu o le atunu'u o autova'a atu i so'o se maota gasegase.

"E momoli atu le fa'afetai tele i le U.N.F.P.A. mo le fesoasoani, ona o le tou va'ai i le saogālēmū ma le malu puipuia o nai o tatou tagata mai le pepesi ai o fa'ama'i 'ese'ese i lenei vaitau."

O le agaga fa'afetai lava lea e tasi e pei ona fa'ailoa ai fo'i le fa'afetai fa'apitoa a le susuga i le Ofisa Sili o Pulega o le Matāgaluega o Tinā ma Tama'ita'i, atina'e o Nu'u ma Agafeso'ota'i (M.W.C.S.D.) ia Dr. Mema Motusaga ona o le meaalofa ua tau'āaoina.

"E tāua lenei taeao, ona o nisi ia o vaega sa mo'omia mo le fa'atinoga o la matou fo'i pilōlā'au mo le malu puipuia ma le saogālēmū o tama'ita'i, a'o feagai ai le tatou atunu'u ma lenei fa'ama'i."

"O se mana'oga sa tu'uina mai e Sui o le Mālō ma Sui Tama'ita'i o afio'aga, ona o se lagona sa fa'aleo e nisi o tama'ita'i talavou ae fa'apea fo'i i tinā ma tama'ita'i i auala o puipuia, a'o fa'anofoesea ai ona o a'afiaga o le Koviti - 19.

"Vi'ia le Atua ona o la outou fesoasoani ua taunu'u i fanua, e fa'aauau ai le tautua, a'o galuega a i matou nei e tu'uina atu i le mamalu o le tatou atunu'u."

I le fa'amaninoga atili o lenei meaalofa e le Fa'aululuga o le Ofisa o le U.N.F.P.A. i Samoa nei, iā Tuliau Sara Faleto'ese Su'a na ia saunoa ai e fa'apea;

"O se fesoasoani sa talosagaina e le Matāgaluega o Tinā ma Tama'ita'i, atina'e o Nu'u ma Agafeso'ota'i ma le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina ona o le tāua tele o le latou tautua o lo'o fa'atino mo le malu puipuia o le soifua mālōlōina o tagata lautele."

O le naunautā'iga o le Fa'alapopototoga e pei ona saunoa Tuliau, o le galulue fa'atasi lea, ina ia maua pea e Samoa se puipuia malu na lelei aemaise o ni mea faigaluega lelei e fa'aāogaina e Matāgaluega mo le fa'atinoia o le tautua fa'aauau mo Samoa atoa.

O le manulautī tau'ave a le Mālō, ia fa'amuamua le malu puipuia ma le soifua manuia o le atunu'u lautele i so'o sana atina'e.



Nisi o meaalofa ua tau'āaoina e le Fa'alapopototoga a le U.N.F.P.A. mo le Mālō Samoa auā nisi o auaunaga a nisi o Matāgaluega i le atunu'u.



Sui o Fa'alapopotoga & Pisinisi Tumā'oti ma le afioga i le Minisitā iā Leatinu'u Wayne So'oialo ma Sui o le M.C.I.L.

25 tausaga o le fesoasoani fa'aauau a le Mālō mo Fa'alapopotoga ma Pisinisi Tumā'oti

Tusia: Taunuuga Toatasi

E 10 Fa'alapopotoga ma Pisinisi Tumā'oti i le atunu'u ua mafai ona fa'amauiaina ma vaevae i ai le \$250,000 o le seleni sa pāsia mai le Tala Fa'atatau Autū o le tupe a le Matāgaluega o Pisinisi, Alāmanua ma Leipa (M.C.I.L.) i le Tausaga Fa'alutupe 2021 – 2022.

O le fa'amoemoega o lenei polokalame, o le fesoasoani lea i Fa'alapopotoga ma Pisinisi Tumā'oti, auā le galueā'ina o latou Ofisa ma tagata faigaluega aemaise lava i isi atina'e e manuia ai a latou tagata faigaluega ma a latou sui auai a'o tatou i ai i lenei vaitau faigatā ona o le Koviti – 19 fa'apea suiga ogaoga o le tau.

O le molimau ola lea o le naunautā'iga mauāluga o le Mālō i tausaga uma, ina ia mafai ona fa'aauau pea le lagolago e lē aunoa pitoa i Pisinisi ma Fa'alapopotoga Tumā'oti i lona tulaga tau atina'e o lo'o i ai nei, auā le tamāo'āiga o Samoa ma ona tagata. O lea fesoasoani lea a le Mālō sa amata mai le tausaga e 1997.

Mo le silafia, o ia Fa'alapopotoga ma Pisinisi Tumā'oti e 10, o lo'o aofia ai le;

- Samoa Chamber of Commerce & Industry Inc,
- Women in Business Development Inc,
- Samoa Association of Manufacturers and Exporters Incorporated,
- Samoa Hotels & Hospitality Association Inc,
- Business of Salafai Association Inc,
- Samoa Federated Farmers Inc,
- Savaii Samoa Tourism Association,
- Samoa Mamanu Designs & Manufacturers Association,
- Samoa Information and Technology Association ma

le

- Tautai Samoa Association.

I le saunoaga autū a le afioga i le Minisitā o le Matāgaluega o Pisinisi, Alāmanua ma Leipa iā Leatinu'u Wayne So'oialo, sa ia fa'apupula ai le tāua tele i le Mālō o le pitolā'au a Fa'alapopotoga ma Pisinisi Tumā'oti i le atina'e o Samoa.

O le fa'aauau ai o lea fesoasoani a le Mālō o le fa'amoemoe mauāluga ia o gatasī le atina'e o Vaega ma'oti ma nisi o faiga fa'avae o lo'o fa'ata'oto e le Matāgaluega.

"O le faiga fa'avae mo le Atina'eina o Alāmanua o lo'o fa'agasolo nei lona fa'amae'aina.

"O lo'o feso'ota'i uma nei faiga fa'avae i lalo o Vaega Fa'amuamua 8, 9 ma le 10 o le Ta'iala mo le Lumana'i Manua o Samoa 2021/2022 – 2025/2026.

"O le ala lea e tumau ai pea la'u fa'amalosiau ma le fautua atu ina ia outou toe silasila ane i le tāua o le mulimulitā'ia o ālafua ma ta'iala mo lenei fesoasoani.

"Ia outou tausisi i le taimi fa'atulagaina mo le tu'uina mai o ā outou lipoti."

O aiaiga nei;

- e tatau ona resitala aloā'ia o se Fa'alapopotoga a le aufaipisinisi
- aofa'i o latou financial members, auā e 'ese le resitala 'ese le leai o ni sui auai
- fai ni a latou atina'e (developments), ia i ai ni a latou fuafuaga alualu mamao mo atinae pei o Strategic Plan ma le Fuafuaga Autasi (Corporate Plan).
- fa'ao'o mai i le Matāgaluega lipoti fa'aletausaga (annual report) o tausaga ta'itasi ma
- aumai a latou tala atoa o le fa'aāogaina o seleni (financial statement) ua uma ona su'etusi (audit).

O le tausisia lelei o ia aiaiga uma, o le saga mausalī lenā o le tumau pea o lenei fesoasoani fa'aauau a le Mālō i tausaga ta'itasi auā le atina'eina ma le fa'atupeina o nisi o polōketi mo'omia a Fa'alapopotoga ma Pisinisi Tumā'oti i le atunu'u.

O le aofa'iga lenei o seleni ua tufatufaina atu i nisi o Fa'alapopotoga ma Pisinisi Tumā'oti i totolu o Samoa.

- Samoa Chamber of Commerce & Industry Inc.
- \$50,000
- Women in Business Development Inc.
- \$45,000
- Samoa Association of Manufacturers and Exporters Inc.
- \$40,000
- Samoa Hotels & Hospitality Association
- \$35,000
- Business of Salafai Association Inc.
- \$25,000
- Samoa Federated Farmers Inc.
- \$20,000
- Savaii Samoa Tourism Association
- \$10,000
- Samoa Mamanu Designs & Manufacturers Association
- \$5,000
- Samoa Information and Technology Association
- \$15,000
- Tautai Samoa Association
- \$5,000

Afioga i le Minisitā o le Matāgaluega o Pisinisi, Alāmanua ma Leipa iā Leatinu'u Wayne So'oialo i le tau'āaoina atu o le siaki tupe i le sui o le Asosi o le Au Tautai Samoa

Fa'atupulā'ia le pepesi o le flu masani i Samoa

Tusia: Taunuuga Toatasi

Ua va'aia i lenei vaitau le toe fa'atupulā'ia o le pepesi ai o le siama o le flu masani i lona vaega ua fa'aigoaina o le influenza B, ma ua fa'amauna ai e le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina le silia ma le 2,000 latou i totolu o Samoa ua pesia i āuga o lea fa'ama'i.

A'o taumafai ai Samoa e tete'e atu i le sosolo fa'aafi ai o le siama o le Koviti – 19, a'o lea fo'i ua fa'amauna le o fa'atasi ai ma le flu masani.

Fa'ailoa manino e le Sui Fa'atonu Sili Aoao o le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina iā Tagaloa Dr. Robert Thomsen o fa'amaumauga o e ua a'afia i siama o le flu masani, na māua mai totolu o falema'i tutotonu i Moto'otua ma Tuasivi, o falema'i fa'aitumālō fa'apea ai ma falema'i tumā'oti.

O le afuaga lea ua toe fa'amalosia mai ai fautuaga ma le tu'ualalo a lo tatou Mālō e tauala mai i le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina ina ia tautuanā ma tagata Samoa, ia mulimulitū'i ma tausisia puipuiga masani ua fa'ailoa mai e foma'i ma tausia soifua.

Auā e sili lava le puipuia i lo le tautogafititia.

"Ua savalia nei le tolu vaisaso talu ona maitauina le aga'i pei a luga o le fa'atuputupulā'ia o i latou ua a'afia i le flu masani e pei ona pepesi i totolu o le atunu'u.

"I fa'amaumauga e le'o i lalo ifo lava i le 250 i latou e a'afia o lo'o lipotia ma fa'amaumau i lea aso ma lea aso e pei ona i ai le vaisaso ua mavae.

"O lea fuainumera e na'o i latou ua mafai ona aga'i mai le falema'i, ae le'o fatauina ai i latou o lo'o a'afia ae o lo'o nonono pei a'āiga e le'o aga'i mo ni siaki fa'afoma'i."

Fa'ailoa e le Sui Fa'atonu Sili Aoao, o su'esu'ega sa faia i Samoa nei ma isi siaki sa tu'uina i Niu Sila ma māua ai i le

amataga o le vaisaso ua mavae, o le Vaega o le influenza B o le flu masani lea ua pepesi i totolu o le atunu'u.

"E mo'i lava o lo'o i ai latou o lo'o ua a'afia i le Vaega o le influenza A o lea flu masani, ae o le to'atele lava o lo'o a'afia i le influenza B."

E o'o fo'i i le vairasi o le R.S.V. (Respiratory System Virus lea e tele ina a'afia ai tamaiti läiti ma tagata mātutua.

"O le tulaga fo'i lea e fa'aumiumi ai ona a'afia tagata i le flu, auā e mafai ona uma ona e a'afia i le influenza B, ae e a'afia i le R.S.V. pe soso'o fo'i ma le Koviti - 19 ma fa'aumiumi ai lava ona a'afia ma tigāina ai so'o se tasi i nei āuga.

"O le influenze B, e malosi lona pepesi, e 'ese le saoasao o lona pepesi, e o'o fo'i i ona āuga, e fai sina mafamafa ae-maie lava i le fiva, tigā le ulu, gāoi ma pepē tino fa'atasi ai ma le fa'asuati."

A'o le R.S.V. e mafuli lava i fanauiti e pei o le oso fa'afuase'i o le sela, ma e a'afia ai fo'i ma tagata mātutua, ona o le malosi o āuga o lea vairasi, o le fa'aopoopo lea a Tagaloa.

O lo'o fa'aauau pea galuega masani a le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina mo le puipuiga ma le tineia o lenei siama ua fa'atupulā'ia lona pepesi i Samoa nei, ma ua i ai le talitonu o le Matāgaluega e tatau ona o'o atu i le masina fou, ua amata ona toe fai ifo le malosi o lea siama e pei ona a'afia ai le to'atele o nai o tatou tagata.

"E tatau ona tatou mata'itū ma 'ave le fa'amamafa i le tumāmā lautele.

"O le fautuaga masani lava e pei ona tatou i ai i le Koviti - 19, a gasegase nofo lelei i le fale, fai le tali fofoga pe a fealua'i ma 'aua le so'ona aga'i i nofoaga e tumutumu ai tagata."



Sui Fa'atonu Sili Aoao o le Matāgaluega o le Soifua Mālōlōina iā Tagaloa Dr. Robert Thomsen.

ULUA'I SELESELEGA A PALAULI #1

O se va'aiga mata'ina lenei i le fa'amoemoe tele a le Itumālō Palota o Palauli #1 e ala i lana Ulua'i Seleselega mo fua o fa'a'ele'eleaga, o lafumanu ma le gataifale, e pei ona ta'imua ai le Mālō Samoa e tauala atu i le Matāgaluega o Fa'ato'aga, Faigāfaiva ma Lafumanu.

Na o gatasi lea fa'aāliga tele ma fa'afiafiaga fefiloi sa tapenaina e afio'aga ta'itasi o le itumālō e patipatia ma sami ai le fa'amanatuga o le 60 tausaga o le Tuto'atasi o lo tatou Mālō Samoa, ma ua agiagia ai le aulia manuia o lona iupelī taimane.



Ata Pueina

